

# Bedienungsanleitung

## Digitale Zeitschaltuhr "DSU pro"

### Einführung

Geehrter Kunde,  
wir möchten Ihnen zum Erwerb Ihres  
neuen Zeitschaltuhr gratulieren!

Mit dieser Wahl haben Sie sich für ein  
Produkt entschieden, welches ansprechendes Design  
und durchdachte technische Features gekonnt vereint.

Lesen Sie bitte die folgenden Bedienungshinweise  
sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um in  
möglichst ungetrübten Genuss des Gerätes zu  
kommen!

### Leistungsmerkmale

Diese Zeitschaltuhr besitzt alle notwendigen  
Programmierungen für zeitgenaues Schalten von  
Verbrauchern bis zu 16 A.

Das Gerät hat 8 Schaltprogramme und verfügt über  
einen Zufallsgenerator, der Verbraucher wahllos  
an- und abschaltet kann. Es kann tagweise oder im  
Wochenend- sowie Wochenblock programmiert werden.  
Mit Hilfe eines Dämmerungsschalters kann die Schaltuhr  
Bei Dunkelheit automatisch aktiviert werden.



### Technische Daten:

Betrieb: 230 V ~ 50 Hz (Schutzklasse II)  
Schaltzeit: Minimum 1 min bis zu Maximum 7 Tage  
Schaltleistung: Max. 3500 W, 16A.  
Fehlerbereich: +/- 1 Minute/Monat  
Speichersicherung: 1.2 V Akkumulator  
Beleuchtungsstärke: 5 – 30 Lux  
Funktionsumgebung: (- 10) – (+40) °C

### Sicherheitshinweise

- Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme das Gerät auf Beschädigungen, sollte dies der Fall sein, bitte das Gerät nicht in Betrieb nehmen!
- Setzen Sie das Gerät keinen mechanischen Belastungen aus.
- Das Gerät darf keinen hohen oder tiefen Temperaturen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Benutzen Sie zur Reinigung der Zeitschaltuhr nur ein trockenes Antistatiktuch.
- Das Gerät darf aus Sicherheits- sowie Zulassungsgründen (CE) weder verändert noch umgebaut werden.
- Die einprogrammierten Ein- und Ausstellzeiten dürfen sich nicht überschneiden.
- Wichtig! Sollten das Gerät einmal beschädigt werden, lassen Sie es nur durch den Hersteller oder eine Fachwerkstatt instandsetzen.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, Plastikfolien / -tüten, Styroporsteile, etc., könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Das Gerät gehört nicht in Kinderhände. Es ist kein Spielzeug.

**Tastenfeld:**

1. ON/OFF: Ein/Aus-Schalter des Sensors der Dämmerungsfunktion.
2. Sensor der Dämmerungsfunktion.
3. MASTER CLEAR: Löscht alle Daten und Eingaben komplett.
4. WEEK: Zur Eingabe des Wochentages oder Wochentagblocks.
5. HOUR: Zur Eingabe der Stunde.
6. MINUTE: Zur Eingabe der Minuten.
7. RST/RCL: Programmierte Funktionen aktivieren bzw. deaktivieren.
8. CLOCK: Zeit- und Programmeinstellungen.
9. TIMER: Programmeinstellung.
10. ON/AUTO/OFF: Programmierter Operationsmodi der Schaltuhr.
11. RANDOM: Zufallsgenerator aktivieren oder deaktivieren.

**Anschluss:**

- Stecken Sie die Zeitschaltuhr in eine Haushaltssteckdose. (Der integrierte Akkumulator wird sich nun in den nächsten 12 Stunden vollständig aufladen)
- Stecken Sie das zu schaltende Gerät in die Steckdose der Zeitschaltuhr.
- Initialisieren Sie die Zeitschaltuhr durch drücken des MASTER CLEAR-Knopfes (3).
- Wählen Sie mit ON/OFF (1), ob die Dämmerungsfunktion ein oder ausgeschaltet sein soll.

**Betrieb:**

- Als erstes muss nun die aktuelle Zeit eingestellt werden.
- Durch gleichzeitiges drücken der Tasten CLOCK (8) und HOUR (5) kann die derzeitige Stunde eingestellt werden.
- Durch gleichzeitiges drücken der Tasten CLOCK (8) und MINUTE (6) kann die derzeitige Minute eingestellt werden.
- Durch gleichzeitiges drücken der Tasten CLOCK (8) und WEEK (4) kann der derzeitige Wochentag eingestellt werden.
- Nun können Sie die Wochenschaltuhr nach Ihren Bedürfnissen programmieren. Drücken Sie die Taste TIMER (9) um in den Konfigurationsmodus zu gelangen. (Auf dem Display erscheint ON\_1).
- Drücken Sie die Taste WEEK (4), um den Wochentag einzustellen. Dies ist sowohl für die individuellen Tage (Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa und Su) als auch folgende Kombinationen möglich:  
Kombination 1 (ganze Woche) Mo-Tu-We-Th-Fr-Sa-Su  
Kombination 2 (ohne Wochenende) Mo-Tu-We-Th-Fr  
Kombination 3 (nur Wochenende) Sa-Su  
Kombination 5 Mo, We, Fr  
Kombination 6 Tu, Th, Sa  
Kombination 7 Mo-Tu-We  
Kombination 8 Th-Fr-Sa  
Kombination 9 Mo, We, Fr, Su
- Drücken Sie die Tasten HOUR (5) und MINUTE (6), um die Stunden sowie die Minuten festzulegen.
- Drücken Sie nun nochmals die Taste TIMER (9), damit Sie die Zeit einstellen können, zu welcher die Zeituhr wieder abschaltet. (Auf dem Display erscheint OFF\_1)
- Mit der Taste RST/RCL (7) können Sie eingegebene Daten ggf. wieder löschen. Durch erneutes drücken von RST/RCL (7) wird die Einstellung wieder aufgerufen.
- Drücken Sie nun die Taste TIMER (9), dann erscheint auf dem Display ON\_2. Mit diesem Verfahren können Sie nun sieben weitere Ein- und Ausschaltzeiten programmieren.
- Zum Abspeichern und Verlassen des Konfigurationsmodus drücken Sie wieder CLOCK (8).

- Mit der Taste ON/AUTO/OFF (10) ist es noch möglich zwischen verschiedenen Betriebsmodi zu wählen:  
AUTO bedeutet, dass die Zeituhr sich zu den programmierten Zeiten ein- und ausstellt.  
ON bedeutet, dass die Uhr permanent an ist und man das angeschlossene Gerät nutzen kann.  
OFF bedeutet, die Zeitschaltuhr ist komplett ausgeschaltet.
- Durch drücken der Taste RANDOM (11) wird der Zufallsgenerator aktiviert oder deaktiviert, d.h. die Ein- und Ausschaltzeiten werden jedesmal von 0 bis 30 Minuten willkürlich verlängert.
- 12/24-Stundenmodus: Durch gleichzeitiges drücken der Tasten CLOCK (8) und TIMER (9) wird zwischen den 12- bzw. 24 Stundenmodus umgeschaltet. (12-Stundenmodus = 1 AM bis 12 AM & 1 PM bis 12 PM)
- Sommerzeit: Durch gleichzeitiges drücken der Tasten CLOCK (8) und ON/AUTO/OFF (10) wird die Sommerzeit (+ 1 Stunde) ein-oder ausgeschaltet. (Auf dem Display erscheint „SUMMER“)

### **Funktion des Sensors und der Dämmerungsfunktion:**

- Der Schalter ON/OFF (1) steht auf „OFF“ bedeutet, dass die Dämmerungsfunktion komplett ausgeschaltet ist.
- ON/OFF (1) = „ON“ & ON/AUTO/OFF (10)= “OFF” bedeutet, die Zeitschaltuhr ist aus.
- ON/OFF (1) = „ON“ & ON/AUTO/OFF (10)= “ON” bedeutet, die Zeitschaltuhr geht an, wenn der Sensor zuwenig Licht empfängt.
- ON/OFF (1) = „ON“ & ON/AUTO/OFF (10)= “AUTO” bedeutet, die Zeitschaltuhr geht zu den programmierten Zeiten an, wenn der Sensor in diesen Zeiten zuwenig Licht empfängt.

# Reference Manual

## Digital Timer Switch „DSU pro“

### Preface

Dear Customer,  
we like to congratulate you on the purchase of your new timer switch!

You have chosen a product which combines deliberate technical features with an appealing design.

Please read this manual conscientiously and carry out the given instructions before and while you are using your new device.



### Capability Characteristics

This timer possess all necessary programs to switch on and off devices accurately up to 16 A. The timer has 8 integrated circuits for switching and a random generator to switch on or off devices randomly. The timer can be set for timeperiod of days, weekends or weeks. It also has a dawn-function which turn the timer on automatically when it is getting dark and its sensor is getting too little light.

### Technical Specifications:

Operation: 230 V ~ 50 Hz (Safety Class II)  
 Circuit Time: Minimum 1 min up to Maximum 7 days  
 Breaking Capacity: Max. 3500 W, 16 A.  
 Accuracy: +/- 1 minute/month  
 Memory Back-up: 1.2 V accumulator  
 Illumination Intensity: 5 – 30 Lux  
 Operating Temperature: (- 10) – (+40) °C

### Security Advices

- Before using the device, please check it for any possible damages. In case of damage do not operate it.
- The device must not become subject of mechanical stress.
- The device must not be exposed to extreme temperatures or humidity.
- To clean the timer, use a dry antistatic-cloth only.
- According to the safety- and approval regulations (CE) it is not allowed to modify or to convert the device.
- Make sure that the programmed On- and Off-timeperipds do not overlap.
- Caution! Should the device itself get damaged, please let the repair to the manufacturer or to a qualified service agent.
- Please dispose packaging materials properly and do not let play children with it.
- The device itself is no toy either. Do not let children play with it too.

**Keys:**

1. ON/OFF: Switch of the sensors of the dawn-function
2. Sensor of the dawn-function.
3. MASTER CLEAR: Reset-button. Delete all data and programming.
4. WEEK: To set a day or a block of days.
5. HOUR: To set the hour.
6. MINUTE: To set the minute.
7. RST/RCL: Activate or deactivate programming.
8. CLOCK: Programming-key.
9. TIMER: Programming-key.
10. ON/AUTO/OFF: Switch the operation-mode of the timer.
11. RANDOM: Activate or deactivate the random generator.

**Connection:**

- Plug the timer switch into an electrical outlet. (The integrated accumulator will be charged completely during the next 12 hours)
- Plug the device to be regulated into the timer switch.
- Now initialize the timer switch by pressing the MASTER CLEAR-button (3).
- With ON/OFF (1) choose to activate or deactivate the dawn-function.

**Operating the Device**

- First you have to set up the current time and date.
- Press the buttons CLOCK (8) and HOUR (5) at the same time to set the hour.
- Press the buttons CLOCK (8) and MINUTE (6) at the same time to set the minutes.
- Press the buttons CLOCK (8) and WEEK (4) at the same time to set the day of the week.
- Now you can program the timer switch up to your needs. Press the button TIMER (9) to enter the configuration modus. (The LCD shows ON\_1).
- Press the button WEEK (4) to set the weekday. You can choose individual weekdays (Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa und Su) or a combination of weekdays as follows:  
Combination 1 (whole week) Mo-Tu-We-Th-Fr-Sa-Su  
Combination 2 (without weekends) Mo-Tu-We-Th-Fr  
Combination 3 (only weekend) Sa-Su  
Combination 5 Mo, We, Fr  
Combination 6 Tu, Th, Sa  
Combination 7 Mo-Tu-We  
Combination 8 Th-Fr-Su  
Combination 9 Mo, We, Fr, Su
- Press the buttons HOUR (5) and MINUTE (6) to set the hour and the minutes.
- Press the button TIMER (9) again to set the off-time for the timer. (The LCD shows OFF\_1)
- With the button RST/RCL (7) you can delete programmed data or by using it twice you can recall the former setting.
- If you press the button TIMER (9) now then ON\_2 will appear on the display. The same way you can set up to eight on and off.
- To leave the configuration modus as well as to save its programming press the CLOCK (8)-button.

- With the button ON/AUTO/OFF (10) you can choose between different operation modes of the timer:  
AUTO means the timer will work the way you have programmed it.  
ON means the timer is on permanently and you can use the connected devices.  
OFF means the timer itself is turned off.
- By pressing the button RANDOM the random generator will be activated or deactivated respectively. This means every time the on and off times of your programming will be extended from 0 up to 30 minutes randomly.
- 12/24-hour mode: If you press the buttons CLOCK (8) and TIMER (9) simultaneously you can switch between 12- or 24-hour mode. (12-hour mode = 1 AM to 12 AM & 1 PM to 12 PM)
- Summertime: By using the buttons CLOCK (8) and ON/AUTO/OFF (10) simultaneously you can switch on the daylight saving time function (+ 1 hour). (The display shows „SUMMER“). By using these buttons again the function will be turned off.

### **The Dawn-Function and its Sensor:**

- If the switch ON/OFF (1) is on „OFF“ means that the dawn-function is deactivated.
- ON/OFF (1) = „ON“ & ON/AUTO/OFF (10)= “OFF” means the time switch is turned off.
- ON/OFF (1) = „ON“ & ON/AUTO/OFF (10)= “ON” means the time switch starts working when the sensor is receiving not enough light.
- ON/OFF (1) = „ON“ & ON/AUTO/OFF (10)= “AUTO” means the time switch starts working to the set up times when the sensor is not receiving enough light during these periods.